

आफ्ना भाषा पहुँचका अधिकारहरु थाहा पाउनुहोस्

आवश्यकता अनुसार, आफू, आफ्नो बच्चा र परिवारका सदस्यहरुका लागि निःशुल्क भाषिक सहयोग पाउने अधिकार तपाईंसँग छ। दोभाषेले (इन्टरप्रेटर) अंग्रेजी र नेपाली भाषा सहजताका साथ बोल्न सक्छ र तपाईं र तपाईंको डाक्टर र अन्य स्वास्थ्यकर्मीहरुले सही जानकारी पाऊन् भन्ने कुरा नश्चिती गर्न चिकित्सा सम्बन्धी शब्दावलीमा तालमिप्राप्त छ। एउटा तालमिप्राप्त दोभाषेले तपाईंको बारेमा अरू कुनैपनि व्यक्ति सँग कुनैपनि कुरा साझा गर्दैन।

तपाईंले एउटा योग्य दोभाषेबाट सहयोग माग्न सक्नुहुन्छ, एवम् अस्पतालमा, क्लिनिकमा र मेडिकल अफिसहरुमा नमिन कार्यहरुका लागि आफ्नो भाषामा लेखित सामग्रीका लागि भन्नु सक्नुहुन्छ:

- डाक्टरहरु, नर्सहरु, र अन्य स्टाफ सदस्यहरुसँग कुरा गर्न
- भेट गर्ने समय (अपोइन्टमेन्ट) नश्चिती गर्न
- बलि र बीमाको बारेमा कुरा गर्न

स्वास्थ्य स्याहारका लागि भाषा सेवाहरु कनि महत्त्वपूर्ण छ

यो नयिम हो

राज्य र संयुक्त राज्यको कानून अनुसार, अंग्रेजी बुझ्ने, बोल्ने र पढ्ने सहयोगको आवश्यकता भएका मानसिहरु र असक्तता भएका मानसिहरुको लागि स्याहारमा समान पहुँच हुन आवश्यक छ।

बरिमीहरुलाई सही समयमा सही स्याहार (उपचार) पाउन सहयोग गर्छ

बरिमी, परिवारहरु र चिकित्सा स्टाफहरु सबैले स्वास्थ्य समस्या, स्याहार, घरमा के गर्ने र कसरी र कहिले सहयोग लिन भन्ने बारेमा एक आपससँग कुराकानी गर्न सक्षम हुन आवश्यक छ।

बरिमीहरुलाई सुरक्षित राख्न सहयोग गर्छ

बरिमीहरुले भाषा सेवाहरु नपाउँदा उनीहरुले धेरैजसो गलत औषधिहरु लगायतका चिकित्सा सम्बन्धी त्रुटिहरुले गर्दा अधिक दुःख पाउने; उनीहरुलाई बढी आकस्मिक स्याहार चाहनि; र साधारणतया धेरै गम्भीर स्वास्थ्य समस्याहरु हुने अध्ययनहरुले देखाएका छन्।

चिकित्सा स्याहारको मूल्य घटाउन सहयोग गर्छ

भाषा सेवाहरु बना, डाक्टरहरुले बरिमीको समस्या के हो भन्ने कुरा थाहा पाउँदैनन्, त्यसैले आवश्यक नभएको खण्डमा पनि, उनीहरुले आवश्यकता भन्दा बढी परीक्षणहरुको लागि आदेश दिन सक्छन् र बरिमीहरुलाई अस्पताल पठाउन सक्छन्।

यदि तपाईंलाई भाषिक सेवा प्राप्त गर्नमा कुनै समस्या छ भने, तपाईंले नागरिक अधिकारको कार्यालय (Office of Civil Rights), क्षेत्र एक्स कार्यालय, संयुक्त राज्य अमेरिकाको स्वास्थ्य तथा मानवीय सेवा विभाग (U.S. Department of Health and Human Services) मा फोन नं. (८००) ३६८-१०११ मा, फ्याक्स (२०६) ६१५-२२९७ मा, टडिडि (८००) ५३७-७६९७ मा, वा www.hhs.gov/ocr/office/index.html मा अनलाइन गुनासो दायर गराउन सक्नुहुन्छ वा वासडिटन राज्य मानव अधिकार आयोगमा १-८००-२३३-३२४७ मा, टडिडि: १-८००-३००-७५२५ मा वा <http://www.hum.wa.gov/> मा सम्पर्क गर्न सक्नुहुन्छ।



WASCLA

Washington State Coalition for Language Access

www.wascla.org